

# SSMLPISA

SCUOLA SUPERIORE **MEDIATORI LINGUISTICI**

Istituto riconosciuto con Decreto n. 3255/2003 e n. 3/2020

# WELCOME DAYS

Anno accademico 2024 -2025

Dott. Alberto Grassi



**SSMLPISA**  
SCUOLA SUPERIORE MEDIATORI LINGUISTICI  
Istituto riconosciuto con Decreto n. 3255/2003 e n. 3/2020



# LA SEDE

La SSML di Pisa è aperta  
dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 18.30

Ha due sedi, il Polo A e il Polo B



**SSMLPISA**  
SCUOLA SUPERIORE MEDIATORI LINGUISTICI  
Istituto riconosciuto con Decreto n. 3296/2003 e n. 32/2020

**WELCOME DAYS AA 2024-2025**

# LA SEDE

## POLO A – Via Santa Maria 155

Piano Terra: Segreteria Didattica, Biblioteca  
Sala Docenti, Chiostro, Uffici Staff

Primo Piano: Aula A1 | A2 | A3 | A4 | A6

Secondo Piano: Aula A5 | A7 Laboratorio 1 | 2

Terzo Piano: Terrazza panoramica

## POLO B - Via Galli Tassi 12

Unico Piano Aula B1 | B2 | B3 | B4 Laboratorio 3





# LO STAFF

Ogni dipartimento si occupa di attività diverse, ha una email dedicata e ci sono orari specifici di apertura e/o per gli appuntamenti.

## STUDENT SERVICES

**Front Office e Segreteria Amministrativa:** Dott. Simone Barsanti  
[staff@mediazionelinguistica.it](mailto:staff@mediazionelinguistica.it)

**Orario di Apertura:** dal lunedì al venerdì 9.00-13.00 e 14.00-18.30

**Segreteria Didattica:** Dott.ssa Eleonora Costantino ; Dott.ssa Valentina Marraccini

[segreteria@mediazionelinguistica.it](mailto:segreteria@mediazionelinguistica.it)

**Orario di Apertura:** dal lunedì al venerdì 10.30-13.00 e 16.00-18.30



**WELCOME DAYS AA 2024-2025**



## DIRECTOR OF STUDIES

Prof.ssa Monika Pelz [directorofstudies@mediazionelinguistica.it](mailto:directorofstudies@mediazionelinguistica.it)

Orario di Ricevimento Studenti **su appuntamento**: martedì e mercoledì 9.30-12.30 e venerdì 15.00-18.30

## CAREER SERVICES

Dott.ssa Ségolène Bruno [stage@mediazionelinguistica.it](mailto:stage@mediazionelinguistica.it)

Orario di Ricevimento Studenti **su appuntamento**: lunedì, martedì, giovedì e venerdì 15.00 -18.00

## INTERNATIONAL RELATIONS

Dott.ssa Ségolène Bruno e Dott.ssa Valentina Marraccino

[relazioni.internazionali@mediazionelinguistica.it](mailto:relazioni.internazionali@mediazionelinguistica.it)

Orario di Ricevimento Studenti **su appuntamento**: lunedì, martedì, giovedì e venerdì 16.00 -18.00

## ORIENTAMENTO

Dott. Alberto Grassi e Dott.ssa Silvia Casto [orientamento@mediazionelinguistica.it](mailto:orientamento@mediazionelinguistica.it)



**SSMLPISA**  
SCUOLA SUPERIORE MEDIATORI LINGUISTICI

Istituto riconosciuto con Decreto n. 3256/2003 e n. 32/2020

**Per avere un servizio efficace ed efficiente è necessario  
rispettare gli orari!**

---

**WELCOME DAYS AA 2024-2025**

# PER LE COMUNICAZIONI



Per chiamare utilizzate il numero fisso **050/561883** e non il numero cellulare che è stato utilizzato dall'ufficio orientamento



Ogni studente ha un **ACCOUNT DI POSTA ELETTRONICA UNIVERSITARIO PERSONALE** dove riceve tutte le comunicazioni da parte della SSML e di tutti i suoi uffici senza eccezioni



Trovate i documenti importanti sul sito - **BACHECA** e all'albo cartaceo. Tenete sempre a portata di mano i **Regolamenti** e il **Calendario Accademico**



# IL PIANO DI STUDI

ovvero gli insegnamenti, gli esami, i CFM in una parola  
IL VOSTRO PERCORSO ALLA SSML DI PISA



Nel Welcome Kit c'è una brochure con i **PIANI DI STUDIO**  
**A.A. 2024/2025** conservatela con cura!

I piani di studio sul sito potrebbero cambiare per i prossimi  
anni accademici



**SSMLPISA**  
SCUOLA SUPERIORE MEDIATORI LINGUISTICI

Istituto riconosciuto con Decreto n. 3256/2003 e n. 32/2020

---

**WELCOME DAYS AA 2024-2025**



# SPORTELLO ASCOLTO STUDENTI



**MARTINE LINARDON**

Dalle ore 17:00 alle 19:00 a partire dalla settimana del 25 ottobre fino alla settimana del lunedì 16 dicembre per un **INCONTRO A SETTIMANA DI 2 ORE**

Per ulteriori consulenze, gli studenti potranno ottenere la tariffa convenzionata dietro presentazione del libretto universitario

# CONVENZIONE PALESTRA LEGEND

**PALESTRA LEGEND** - Via Filippo Corridoni, 110 , 56125 Pisa- [www.legendclub.it](http://www.legendclub.it)

Convenzione già attiva dal 1 settembre 2024 riservata ai membri e studenti SSML Pisa dietro presentazione di libretto universitario

- **Tipologie di Abbonamento e Prezzi Agevolati** (sconto del 20%)
  - **Quota associativa annuale:** 50 euro (valida per un anno).
  - **Abbonamento annuale sala attrezzi:** 471,20 euro (anziché 589 euro). Comprende 3 schede di allenamento personalizzate e 3 controlli impedenziometrici.
  - **Abbonamento annuale corsi fitness:** 455,20 euro (anziché 569 euro).
  - **Abbonamento annuale sala attrezzi e corsi fitness:** 529,60 euro (anziché 662 euro). Comprende 3 schede di allenamento, 3 controlli impedenziometrici e accesso completo ai corsi.
  - **Abbonamento annuale corsi in piscina (per utenza femminile):** 511,20 euro (anziché 639 euro).



# CONVENZIONE PALESTRA EASY

**PALESTRA EASY**, con sede in via Giordano Bruno 48, [www.easypisa.it](http://www.easypisa.it) (del gruppo Legend Club)  
Convenzione già attiva dal 1 settembre 2024 riservata ai membri e studenti SSML Pisa dietro  
presentazione di libretto universitario

Tipologie di Abbonamento e Prezzi Agevolati - sala attrezzi

- **Quota associativa annuale:** 10 euro (anziché 20 euro).
- **Pacchetto da 20 ingressi:** 70 euro (anziché 90 euro)



LAUREA MAGISTRALE  
 COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE, BUSINESS AND MARKETING \_\_\_\_\_ Piano di studio

I ANNO

In Lingua

DISCIPLINA / [CODICE SSD]	DENOMINAZIONE MODULO	CFM modulo / totali	
Tecniche di Comunicazione Cross Culturale per l'International Business <b>Lingua A</b> - Inglese [L-LIN/12]	International Business Communication	3	12
	Consumer Behaviour & Marketing Communication	3	
	Corporate Communication	3	
	Media Relations	3	
Laboratorio di Interpretazione di Trattativa I - <b>Lingua A</b> - Inglese [L-LIN/12]		12	12
Tecniche di Comunicazione Cross Culturale per l'International Business - <b>Lingua B</b> - Cinese/Francese/Russo/Spagnolo/Tedesco [L-OR/21 - L-LIN/04-21-07-14]	International Business Communication	3	12
	Consumer Behaviour & Marketing Communication	3	
	Corporate Communication	3	
	Media Relations	3	
Laboratorio di Interpretazione di Trattativa I - <b>Lingua B</b> - Cinese/Francese/Russo/Spagnolo/Tedesco [L-OR/21 - L-LIN/04-21-07-14]		12	12
Metodi e Tecnologie per l'Interpretazione e la Traduzione e Metodi di Ricerca Documentale e Terminologica [INF/01]	Metodi e Tecnologie per l'Interpretazione e la Traduzione	3	6
	Metodi di Ricerca Documentale e Terminologica	3	
Esami di indirizzo	Web Content and Social Media Marketing [SECS-P/08]	3	6
	Marketing for International Business [SECS-P/08]	3	
<b>TOTALE ANNUO</b>		60	

II ANNO

In Lingua

Tecniche di Comunicazione Cross Culturale per le Organizzazioni Internazionali - <b>Lingua A</b> - Inglese [L-LIN/12]		6	6
Tecniche di Comunicazione Cross Culturale per le Organizzazioni Internazionali - <b>Lingua B</b> - Cinese/Francese/Russo/Spagnolo/Tedesco [L-OR/21 e L-LIN/04-21-07-14]		6	6
Project Management e Public Speaking [SPS/08]	Project Management	3	6
	Tecniche di Public Speaking	3	
Diplomatic and International Institutions and Organizations for Global Development and Cooperation (in inglese) [IUS/21]		3	3
<b>Semestre di studio all'estero/Tirocinio 675 ore</b>		27	27
Tesi		12	12
<b>TOTALE ANNUO</b>		60	
<b>TOTALE BIENNIO</b>		120	

LAUREA MAGISTRALE  
 INTERPRETARIATO DI CONFERENZA CONGRESSUALE E ISTITUZIONALE \_\_\_\_\_ Piano di studio

I ANNO

In Lingua

DISCIPLINA / [CODICE SSD]	DENOMINAZIONE MODULO	CFM modulo / totali	
Interpretazione I <b>Lingua A</b> - Inglese [L-LIN/12]	Laboratorio di Mediazione orale Consecutiva Attiva	3	12
	Laboratorio di Mediazione orale Consecutiva Passiva	3	
	Laboratorio di Mediazione orale Simultanea Attiva	3	
	Laboratorio di Mediazione orale Simultanea Passiva	3	
Laboratorio di Interpretazione di Trattativa I - <b>Lingua A</b> - Inglese [L-LIN/12]		12	12
Interpretazione <b>Lingua B</b> - Cinese/Francese/Russo/Spagnolo/Tedesco [L-OR/21 e L-LIN/04-21-07-14]	Laboratorio di Mediazione orale Consecutiva Attiva	3	12
	Laboratorio di Mediazione orale Consecutiva Passiva	3	
	Laboratorio di Mediazione orale Simultanea Attiva	3	
	Laboratorio di Mediazione orale Simultanea Passiva	3	
Laboratorio di Interpretazione di Trattativa I - <b>Lingua B</b> - cinese/francese/russo/spagnolo/tedesco [L-OR/21 e L-LIN/04-21-07-14]		12	12
Metodi e Tecnologie per l'Interpretazione e la Traduzione e Metodi di Ricerca Documentale e Terminologica [INF/01]	Metodi e Tecnologie per l'Interpretazione e la Traduzione	3	6
	Metodi di Ricerca Documentale e Terminologica	3	
Esami di indirizzo	Web Content and Social Media Marketing [SECS-P/08]	3	6
	Marketing for International Business [SECS-P/08]	3	
<b>TOTALE ANNUO</b>		60	

II ANNO

In Lingua

Interpretazione II - <b>Lingua A</b> - Inglese [L-LIN/12]	Laboratorio di Mediazione Orale Consecutiva e Simultanea	6	6
Interpretazione II - <b>Lingua B</b> - Cinese/Francese/Russo/Spagnolo/Tedesco [L-OR/21 e L-LIN/04-21-07-14]	Laboratorio di Mediazione Orale Consecutiva e Simultanea	6	6
Project Management e Public Speaking [SPS/08]	Project Management	3	6
	Tecniche di Public Speaking	3	
Diplomatic and International Institutions and Organizations for Global Development and Cooperation (in inglese) [IUS/21]		3	3
<b>Semestre di studio all'estero/Tirocinio 675 ore</b>		27	27
Tesi		12	12
<b>TOTALE ANNUO</b>		60	
<b>TOTALE BIENNIO</b>		120	

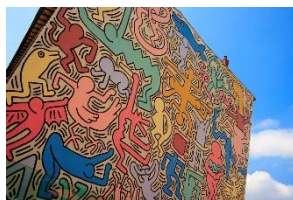


**SSMLPIS**  
 SCUOLA SUPERIORE MEDIATORI LINGUA  
 Istituto riconosciuto con Decreto n. 3295/2003 e l.



# IL TEMPO LIBERO

*A Pisa è facile trovare il giusto equilibrio tra lo studio, il divertimento e le attività per l'arricchimento personale e culturale.*



## **Tuttomondo di Keith Haring**

Grande murale realizzato da Keith Haring nel 1989 sulla parete esterna della canonica della chiesa di Sant'Antonio Abate a Pisa.

## **Lungarni pisani**

I lungarni pisani sono ampie strade che da una parte costeggiano antichi palazzi e dall'altra offrono le cosiddette "spallette", muri in pietra e mattoni che costituiscono la parte più elevata degli argini del fiume.



PALAZZO BLU  
MUSEO NAZIONALE DELLA CERTOSA DI PISA  
CINEMA ARSENALE  
TEATRO VERDI  
ORTO BOTANICO  
CUS

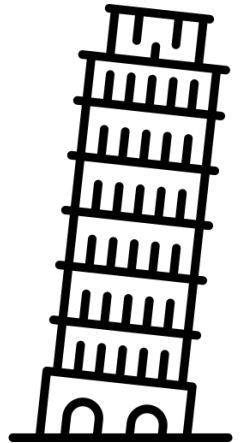
# VIVERE A PISA



## ASSISTENZA SANITARIA DI BASE

Gli studenti non residenti nel territorio di riferimento dell'**AZIENDA USL 5 DI PISA** possono avere accesso a tutte le prestazioni previste dall'assistenza sanitaria di base, salvo diversa disposizione causa Covid-19 (prescrizione visite specialistiche, prescrizione farmaci, certificazioni varie ecc...) con le seguenti modalità:

- assumendo a Pisa il domicilio sanitario che consente di entrare a far parte dell'anagrafe assistiti della azienda USL 5 e quindi di scegliere, come i residenti, un medico di base.
- avvalendosi delle visite occasionali a pagamento dei medici di base convenzionati con la Azienda Usl 5.
- negli orari di chiusura degli ambulatori dei medici di base, rivolgendosi al servizio di guardia medica della Azienda Usl 5 (a pagamento per i cittadini non residenti o privi del domicilio sanitario in Toscana).

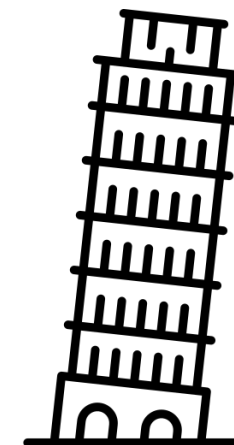




## DOMICILIO SANITARIO

Il domicilio sanitario dura da un minimo di tre mesi fino ad un massimo di un anno ed è rinnovabile per tutto il periodo di studio; per ottenerlo occorre la cancellazione (reversibile) dalla anagrafe assistiti della Azienda USL di residenza. Gli studenti che intendono richiedere il domicilio sanitario ed effettuare la scelta del medico curante, potranno presentarsi agli sportelli della USL con i seguenti documenti, salvo diversa disposizione causa Covid-19:

- autocertificazione relativa al proprio domicilio
- attestato di sospensione del medico di base (da richiedere alla Azienda USL di residenza)
- certificato di iscrizione e frequenza (da richiedere tramite email a [segreteria@mediazionelinguistica.it](mailto:segreteria@mediazionelinguistica.it))

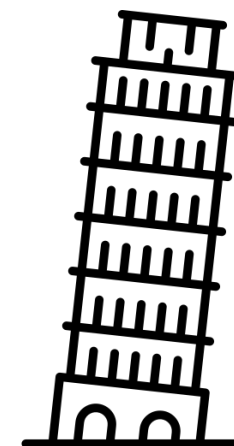


Per individuare sedi e orari dei distretti cui rivolgersi consultare la rubrica sul sito della Azienda USL 5.



## ULTERIORI INFORMAZIONI

- URP Zona Pisana Via Zamenhof 1 tel. 050954296-367 Aperto al pubblico dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.00; il lunedì e mercoledì anche 14.30-16.30.
- In caso di emergenza e pronto soccorso chiamare il 118 (gratuito) o il numero 050 992300 Ospedale di Cisanello, via Paradiso, 2 – tel 050 992111/050 993111. In questo ospedale è presente il servizio di Pronto Soccorso.
- Il servizio di Guardia Medica garantisce l'assistenza medica per situazioni di urgenza durante le ore notturne e nei giorni festivi, dalle 20.00 alle 8.00 di tutti i giorni feriali e dalle 10.00 del sabato alle 8.00 del lunedì o comunque del giorno successivo al festivo. La Guardia Medica è situata in via Garibaldi 198, Pisa. Tel 050 959866





# ORARIO WELCOME DAYS

ORARIO Welcome Days 24 e 25 ottobre 2024					
ORE	GIOVEDI' 24 OTTOBRE	AULA	ORE	VENERDI' 25 OTTOBRE	AULA
09:50	Arrivo in Via Santa Maria, 155 e Distribuzione Kit Studenti SSML	B1	09:50	Entriamo nel vivo della didattica e delle regole - Prof.ssa Pelz	B1
10:40	Benvenuti - la SSML Pisa si presenta - Dott. Alberto Grassi	B1	10:40	Le relazioni internazionali - Dott.ssa Bruno	B1
11:30	Organizzazione e servizi offerti dallo Student Service - Hyperplanning - Dott. sse Maraccini e Costantino	B1	11:30	Career Service: un servizio dedicato (Stage e Seminari) - Dott.ssa Bruno	B1
14:30	Partenza per Visita guidata del Duomo, del Battistero e del Camposanto con guida con ingressi gratis				

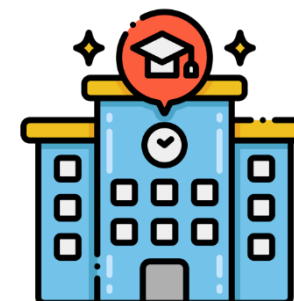


# WELCOME KIT

- Calendario Accademico 2024/2025
- Piani di studio
- Certificato di iscrizione
- Libretto universitario
- Credenziali per account email universitario
- Badge per entrare nel Polo B

**Le slides delle presentazioni dello Staff saranno pubblicate nella bacheca del sito web**

**BUON INIZIO A TUTTE E TUTTI!**



**WELCOME DAYS AA 2024-2025**



**SSMLPISA**  
SCUOLA SUPERIORE MEDIATORI LINGUISTICI

Istituto riconosciuto con Decreto n. 3256/2003 e n. 32/2020